

HEBREWS 10

NLET

THE WRITER COMPARES

THE OLD TESTAMENT SACRIFICIAL SYSTEM WITH JESUS'

SUPERIOR SACRIFICE IN THE NEW TESTAMENT

1 For, the Law,

- having only a shadow of the good things about to be,
- not itself the image of the concrete reality,
- year by year by the same sacrifices which they present into the perpetuity,

is never able to perfect the ones who keep on approaching.

2 Otherwise, would they not ever have ceased to be offered, because the ones who are serving *God with prayers and offerings would* no longer still have a consciousness of moral failures, once having been lastingly cleansed? 3 Rather, by means of these *sacrifices there is* a reminder of moral failures year by year. 4 For, blood of bulls and, he-goats *is* UNABLE to take away moral failures.

5 Therefore, having come into the *Created Order*, He says,

"You have not desired a sacrifice and an offering. But You have prepared a body for me.

6 With whole burnt offerings also concerning moral failure You are not content."

7 Then, He says, **"Look! I am coming (in a scroll of a book it has been lastingly written concerning Me) to do the Will that is Yours, the God,"**¹ 8 earlier saying, **"a sacrifice and an offering"** and **"You have not desired whole burnt offerings also concerning moral failure nor are You content,"** which *things* are being offered in accord with the² Law.

9 Then, He lastingly said, **"Look! I, the God,"**³ **have come to do the Will that is Yours."** He takes away

the first in order to make the second stand.

10 By means of which Will we are ones who have been lastingly sanctified, the *ones who have been lastingly sanctified* by means of the offering of the Body of Jesus *the* Anointed once for all.

11 And, on the one hand, every priest lastingly stands day by day, ministering and many times presenting the same sacrifices which are never able to remove moral failures.

12 On the other hand, He, *for His part*,⁴ having offered a sacrifice once for moral failures in perpetuity, took *His* seat at the right side of the God, 13 One Who is waiting the remaining *time*, until the enemies *that are* His might be made a footstool for the feet *that are* His. 14 For, by means of one offering He has lastingly perfected in perpetuity the ones who are being sanctified.

15 Now, the Spirit – *namely*, the Holy One – keeps on bearing witness to us. For, after stating beforehand⁵, 16 **"This – that is, the Testament – which I shall testate to them after the days – that is, these days,"** says YaHWeH⁶, **"freely giving laws – that is, Mine – to hearts that are theirs. And, upon the thoughts⁷ that are theirs I shall write them."**⁸

17 **And, I shall by no means remember the moral failures that were theirs and the lawlessnesses that were theirs any longer."**⁹

18 Now, where *there is* acquittal of these *things*, *there is* no longer an offering in reference to a moral failure.

THE WRITER URGES HIS READERS

TO RESPOND FITTINGLY TO JESUS' SUPERIOR SACRIFICE

19 So then, Brothers, since having

- free access into the entrances of the holy *places* by means of the Blood of Jesus, 20 which *free access* He inaugurated for us, a way – recent and living, right through the *Temple's Veil* – *that is*, the *Flesh that is* His, 21 and

¹ A reference to Psalm 40:6-8

² 90% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), include the definite article 'the' here.

³ 90% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), include the noun phrase 'the God' here. Amid other variations the NU omits this noun phrase.

⁴ 92% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), have 'He, for His part,' here instead of 'This One'.

⁵ 95% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), have 'stating beforehand' here instead of 'saying'.

⁶ 'YaHWeH' – The Greek has the word 'Lord' (Κύριον) without a definite article here. The writer to the Hebrews and other New Testament writers often use this unarticulated word to indicate a reference to YaHWeH, the eternally existing God of the Old Testament. This is especially clear in New Testament quotations from the Old Testament where the name YaHWeH appears.

⁷ 91.6% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), have 'the thoughts' here. On the basis of 4.2% the NU has 'the thought'.

⁸ A reference to Jeremiah 31:33

⁹ A reference to Jeremiah 31:34c

- a priest – a great *one* – over the household of the God,

22 let us come near with trusting hearts, in a full of assurance from faith,

- being ones who have lastingly experienced the sprinkling of the heart away from a consciousness of doing wicked *things*, and
- being ones who have lastingly experienced the Bathing of the Body with water – *that is*, pure *water*!

23 Let us be holding fast the confession of the Hope, bending to neither side. For, the One Who proclaimed *it is* trustworthy.

24 And, let us be understanding one another to end in an excitement of love and *morally* beautiful deeds,

- 25 not being ones who are leaving behind the gathering of ourselves together – as *is* custom for certain ones – rather,
- being ones who are encouraging *each other*; and by so much more, inasmuch as you are seeing *that* the Day is approaching.

THE WRITER WARNS HIS READERS

OF THE CONSEQUENCES OF REJECTING

WHAT HE HAS BEEN SHARING ABOUT THE TRUTH

26 For, concerning ones of us who keep on morally failing WILLFULLY after receiving the Recognition of the Truth, a sacrifice in reference to moral failures no longer remains; 27 rather, a certain terrifying expectation of judgment and a zealous fire which is about to consume the opposition *remains*.

28 Any who reject a law of Moses dies without pity on the basis of two or three witnesses.

29 How much more severe do you expect he shall deemed worthy of punishment

- the one who tramples the Son of the God under his feet, and
- one who has regarded the Blood of the Testament as ordinary – *the Blood* in connection with which

he was sanctified – and

- one who has insulted the Spirit of the Grace?

30 For, we know the One Who said,

“Avenging belongs to Me. I, for My part, I shall requite,” says YaHWeH^{10 11 12}.

And, again, **“YaHWeH¹³ shall judge in favor of the People that are His.”¹⁴**

31 *It is* a fearful *thing* to fall into a hand of God – *that is*, one Who keeps on living.

THE WRITER REMINDS HIS READERS

OF THEIR FORMER DEVOTION

32 Now, remember the former days, in connection with which you, having been enlightened, endured much struggle consisting of sufferings -

- 33 this, on the one hand, both with respect to reproaches and tribulations, being ones who were being held up to be shamed,
- this, on the other hand, participants with the ones who in this way were coming to be ones who are being turned upside down.

34 For, you also showed sympathy with respect to the prisoners.

And, you favorably accepted the seizure of the possessions *that were* yours with joy, being ones who are coming to know *that* with respect to yourselves¹⁵ *it is* superior to have existence in heavenly *places* and being ones who stay *there*.

THE WRITER URGES HIS READERS

TO ENDURE TO A BLESSED END

35 So then, do not even begin to throw away the Freedom *that is* yours which has a recompense – *that is*, a great *recompense*¹⁶!

36 For, you keep having a need of endurance, in order that, having done the Will of the God, you should carry off as a prize the thing promised.

37 For, **in a very little while, the One Who is Coming shall come. And, He does not tarry¹⁷!**

¹⁰ ‘YaHWeH’ – The Greek has the word ‘Lord’ (Κύριος) without a definite article here. The writer to the Hebrews and other New Testament writers often use this unarticulated word to indicate a reference to YaHWeH, the eternally existing God of the Old Testament. This is especially clear in New Testament quotations from the Old Testament where the name YaHWeH appears.

¹¹ 96% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), include the words ‘says YaHWeH’ here.

¹² A reference to Deuteronomy 32:35

¹³ ‘YaHWeH’ – The Greek has the word ‘Lord’ (Κύριος) without a definite article here. The writer to the Hebrews and other New Testament writers often use this unarticulated word to indicate a reference to YaHWeH, the eternally existing God of the Old

Testament. This is especially clear in New Testament quotations from the Old Testament where the name YaHWeH appears, as it does here in the quotation from Deuteronomy 32:36.

¹⁴ A reference to Deuteronomy 32:36

¹⁵ 91% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), have ‘with respect to yourselves’ (a dative, reflexive pronoun) here instead of ‘yourselves’ (an accusative, reflexive pronoun).

¹⁶ 95% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), have the word order translated as ‘a recompense – that is, a great recompense’ here instead of ‘a great recompense’.

¹⁷ 98% of the Greek manuscripts, including the best line of

38 Now, the righteous *one* ¹⁸ shall live by means of faith. And, if ever he might draw himself back, the Psyche that is Mine shall not be well-pleased with him.”¹⁹

39 Now, we, *for our part*, are not ones who shrink back, *heading* toward destruction. Rather, we, *for our part*, are ones of faith, *heading* toward a keeping safe of a psyche.

transmission (f35), have ‘He does not tarry’ (a present tense verb) here instead of ‘He shall not tarry’ (a future tense verb.)

¹⁸ 97% of the Greek manuscripts, including the best line of

transmission (f35), do not include the possessive pronoun that would be translated as ‘that is Mine’ here.

¹⁹ A reference to Habbakuk 2:3-4